

## Les plantes de la Bible et la culture judéo-chrétienne.

*Jean Paul DUPOUY, Professeur honoraire des Universités*

Le Moyen-Orient, berceau de grandes civilisations antiques et des trois religions monothéistes (Judaïsme, Christianisme, Islam) avec deux livres sacrés (Bible et Coran), est aussi une terre de conquêtes, d'invasions et de migrations à l'origine d'un exceptionnel brassage de populations et de cultures qui ont laissé des traces dans la mémoire collective.

La Bible qui mentionne environ 150 espèces végétales, certaines plus de 100 fois, porte le témoignage de l'importance des plantes dans la vie quotidienne du peuple d'Israël et du lien étroit entretenu par les populations bibliques avec la nature, tout au long de leur histoire. Elle fait état d'une multitude de rites, fêtes, commandements et prescriptions ancrés dans la ruralité et l'héritage multiculturel de ses peuples. Beaucoup de plantes de la Bible ont gardé, en plus de leur usage quotidien, une forte charge symbolique. Aujourd'hui, certains rites du Christianisme et du Judaïsme apparaissent clairement comme une réminiscence de pratiques ancestrales.

L'**hysope**, plante aromatique et médicinale, est utilisée par les anciens hébreux pour les rites de purification avant leur départ d'Égypte sous la conduite de Moïse (1) et leur longue errance dans le désert du Sinäï où se produisent plusieurs miracles dont celui de la manne. Ce dernier qui a vraisemblablement des racines profondes dans la réalité selon les scientifiques, doit impliquer certaines plantes du désert telles que **lichens**, **tamaris** et **salicornes** (2).

La Terre Promise réserve aux hébreux une profusion de **froment**, **orge**, **vignes**, **figuiers**, **grenadiers**, **oliviers** et **miel** (3).

Le **blé**, emblème d'Osiris, dieu égyptien des forces végétales et de la « résurrection » lors du passage de la vie terrestre à la vie dans l'au-delà, sert de monnaie d'échange pour Salomon lors de la construction du temple de Jérusalem (fourniture par les Phéniciens du bois de **cèdre** et de **cyprès**) ; il est, avec l'**orge**, fréquemment mentionné dans le Nouveau Testament (NT) (4).

Le **figuier**, première plante appelée par son nom dans la Bible (5), comporte plusieurs centaines d'espèces. Deux seulement sont citées. Le **figuier commun**, cultivé par les Assyriens et particulièrement prisé dans la Grèce antique, est synonyme de nourriture et d'abondance. Ce **figuier** évoque, dans l'Ancien Testament (AT), la sérénité et la paix (6) et, dans le NT, la conversion ou la fin des temps (7). Le **figuier sycomore**, arbre sacré des Arabes et des Égyptiens, évoque l'au-delà, la vie après la mort. Le **figuier sycomore** est, dans la Parole de Zachée, symbole de la conversion et de la réhabilitation (8). L'image du **figuier** est utilisée pour exhorter -à la vigilance pour la venue de la fin des temps, -à la patience et à la miséricorde (21).

La **grenade**, fruit du grenadier, est au cœur de récits mythologiques de la Grèce antique, comme symbole du sang versé et de la fertilité. Elle est, au cœur de la Bible, témoin de la Terre Promise, signe d'amour et de fécondité (9). La **grenade** ornait l'Ephod, vêtement sacerdotal des prêtres hébreux et les chapiteaux du Temple de Jérusalem. Dans la Patrologie latine, la **grenade** avec ses graines charnues, symbolise l'Église constitués de fidèles unis par une seule et même foi. Quant à Saint-Jean de la Croix (1542-1591), les pépins de la **grenade** sont le signe des perfections divines dans leurs multiples effets. **(Document 1)**

L'**olivier** est l'une des plantes bibliques les plus chargées de signification et de symboles : paix et espérance (10), probité (11), pureté (12). **(Document 2)**. Il occupe une très grande place dans le christianisme des origines (13) tout comme dans la Grèce antique (arbre et huile aux multiples usages). Saint-Paul utilise l'image de la greffe de l'**olivier** pour répondre à une querelle théologique du 1<sup>er</sup> siècle qui oppose, dans la première communauté de Rome, juifs et païens convertis au christianisme (14). Les

juifs convertis reprochaient aux païens de ne pas adhérer préalablement au judaïsme, avec comme signe la circoncision, avant de se convertir au christianisme. Le concile Vatican II nous rappelle fort à propos que « Elle (l'*Eglise*) se nourrit de la racine de l'olivier franc (*le Peuple élu*) sur lequel ont été greffés les rameaux de l'olivier sauvage que sont les Gentils (*les premiers chrétiens issus du paganisme*) ». L'épître de Saint-Paul devrait être à la source du renforcement des relations entre le christianisme et le judaïsme, (**Document 3**), à notre époque marquée par le renouveau du dialogue inter-religieux.

Le **palmier-dattier**, arbre sacré des assyro-babyloniens, est présenté dans l'AT comme le symbole de la droiture et de l'équité et, dans le NT, comme signe de l'accueil triomphal de Jésus à Jérusalem avant sa Passion et du triomphe des élus dans le Ciel (15).

Le **cèdre**, souvent associé au Liban, par son port majestueux, est généralement un symbole d'orgueil (34). En effet, les Hébreux reprochaient aux Phéniciens (occupants de l'actuel Liban), de s'être enrichis par le commerce maritime et d'en tirer un sentiment de supériorité sur les peuples voisins.

De nombreuses plantes mémorables pour leur beauté, goût ou parfum, sont citées dans le Cantique des Cantiques de Salomon (33). Des plantes alimentaires courantes comme **concombres, melons, oignons** et **ail**, abondantes en Egypte au temps de l'exil, sont très regrettées des Hébreux pendant leur séjour dans le désert du Sinaï (35).

Les plantes sont aussi au cœur de fables et paraboles bibliques de l'AT (16,17) ou du NT (1821) pour livrer un enseignement concernant la nature du Royaume de Dieu (**sénévé, blé, orge, vigne**), l'efficacité de la Parole selon le terrain où elle tombe (Parabole du semeur), l'évocation de la Passion (**vignerons** homicides) ou pour présenter la relation du Père avec le Fils, du Christ avec les chrétiens (**vigne**), le Royaume des Cieux et le Diable (Parabole du bon grain et de l'**ivraie**).

Le **blé** et l'**orge** (pain et corps du Christ), la **vigne** (vin et sang du Christ) sont au centre de l'Eucharistie (22) ; la Cène a inspiré, au cours des siècles, de très nombreux artistes.

Trois des principales fêtes juives sont associées aux plantes et au cycle de la vie agricole : Printemps (Pessah ou Pâque juive) avec **orge, pains sans levain, herbes amères** (23), Été (Chavouot ou Pentecôte juive) avec **blé et fruits** (24), Automne (Soukkoth ou fête des Tentes) avec **cédrat, palmier, saule et myrte** (25). Elles intègrent des pratiques ancestrales et rappellent l'histoire des hébreux de l'Egypte à la Terre promise. Chacune de ces quatre dernières plantes représente un type de Juif dans sa relation avec la religion.

Plantes et travaux agricoles illustrent, dans l'AT, l'instauration de l'année sabbatique et sa pratique (26).

L'**Arbre de Vie** symbole de la vie éternelle et de l'immortalité, mentionné en Mésopotamie au 3<sup>ème</sup> millénaire av.J.C. et dans l'épopée assyro-babylonienne de Gilgamesh (27 siècles av.J.C.), voisine, dans la Genèse, avec l'**Arbre de la connaissance du Bien et du Mal** (27). L'**Arbre de Vie** est aussi évoqué dans l'Apocalypse (28). Cette vision de Saint-Jean rappelle celle d'Ezéchiel (28), selon lequel toutes sortes d'**arbres fruitiers** dont le feuillage ne flétrira pas et dont les fruits, nouveaux chaque mois, ne cesseront point, croissent sur les rives du torrent qui jaillit du Temple et va assainir les eaux salées de la Mer Morte. Leurs fruits serviront de nourriture et leurs feuilles de remède. Un **Arbre de Vie** contemporain (**Arbre du souvenir**), à allure de **saule pleureur** en aluminium, trône dans la cour de la grande synagogue de Budapest (Hongrie). Il sert de mémorial du ghetto et du génocide ; ses feuilles portent gravés les noms des juifs d'Europe centrale exterminés par les nazis (1944-1945).

L'**arbre abattu** symbolise les empires déchus dans Ezéchiel et Daniel (29). Quant à Jérémie (30) l'**arbre dénudé** représente l'homme incrédule et l'**arbre vert** évoque l'homme croyant. Matthieu utilise l'image de l'**arbre fruitier** dans sa diatribe contre les faux prophètes (31). Un bon arbre ne peut porter de mauvais fruits ni un mauvais arbre porter de bons fruits.

Pour finir, l'**arbre de Jessé**, motif fréquent dans l'art chrétien entre le 12<sup>ème</sup> et le 15<sup>ème</sup> siècle, est une image inspirée de la prophétie d'Isaïe et de la généalogie de Jésus-Christ telle que la présentent Matthieu et Luc (32).

Si, dans la Bible, la Nature est omniprésente par sa flore, elle y est aussi présente par sa faune. L'aigle, le lion et le taureau sont, avec l'homme, les quatre pièces maîtresses du Tétramorphe, évoquant les évangélistes, dans l'iconographie religieuse du Moyen-Âge. Bien d'autres animaux, réels ou imaginaires, sont également présents dans l'art sacré occidental de cette période de notre histoire.

En conclusion, d'importants événements bibliques sont étroitement associés à des plantes fortement chargées de symboles empruntés aux cultures et civilisations antiques du Moyen-Orient, et plus particulièrement de l'Égypte et de la Grèce. Les auteurs bibliques nous invitent aussi à contempler la nature, à la respecter et à se mettre à son école. Ils nous incitent à la réflexion et à la méditation sur l'histoire du Peuple élu, du commencement à la fin des temps, et sur l'avenir de l'Homme.

### Références des extraits bibliques :

- 1- L'*Hysope* (**Exode 12, 22** ; **Psaume 51, 9** ; **Jean 19, 29**)
- 2- La manne (*lichens, tamaris, salicorne*) (**Exode 16,13-14-15**) et (**Exode 16,4**)
- 3- ce que réserve aux hébreux la Terre Promise : *froment, orge, vignes, figuiers, grenadiers, oliviers, miel* (**Deutéronome 8, 7-8**)
- 4- le *Froment* et l'*Orge* (**1 Rois 5, 24-25** ; **Jean 6,12-13** ; **12,23-24** ; **Marc 4, 26-29** ; **Apocalypse 6,6**)
- 5- le *Figuier* (**Genèse 3,7**)
- 6- le *Figuier commun* (**Michée 4,3-4**)
- 7- le *Figuier commun* dans deux Paraboles (**Luc 13, 6-9** ; **Matthieu 24,32-33**)
- 8- le *Figuier sycomore* dans une Parabole (**Luc 19, 2-4**)
- 9- la *Grenade* et le *Grenadier* dans la Bible (**Nombres 13,24** ; **Cantique des Cantiques 4, 3 et 8, 2** ; **Exode 28,31-34** ; **1 Rois 7,42**)
- 10- l'*Olivier* (**Genèse 8,8-11**)
- 11- l'*Olivier* image de probité (justice et morale) (**Deutéronome 24, 20-22**)
- 12- l'*Olivier* symbole de pureté pour les israélites (**Exode 27,20**)
- 13- la place de l'*Olivier* dans le Christianisme des origines (**Luc 22, 39**)
- 14- l'*Olivier* au sein d'une querelle théologique du 1<sup>er</sup> siècle (**Paul Ep. Romains 11,17-19**)
- 15- le *Palmier-dattier* (**Juges 4,4-5** ; **Psaumes 92,13** ; **Jean 12, 12-13** ; **Apocalypse 7,9**)
- 16- une Fable « botanique » de l'Ancien Testament (**Juges 9,7-15**)
- 17- une Parabole « botanique » de l'Ancien Testament (**Isaïe 5,1-7**)
- 18- le *grain de Sénevé* (**Matthieu 13, 31-32** ; **Marc 4, 30-32** ; **Luc 13, 18-19**)
- 19- le *Blé*, l'*Orge* et l'*Ivraie* dans les Paraboles : *Bon Grain et Ivraie* (**Matthieu 13, 24-30** ; 3643) *Le Levain dans la Pâte* (**Matthieu 13, 33** ; **Luc 13, 20-21**) ; *La Semence* (**Marc 4, 26-29**) ; *Le Semeur* (**Matthieu 13, 3-9** ; 18-23 ; **Marc 4, 3-8** ; 13-20 ; **Luc 8, 5-8** ; 11-15)
- 20- la *Vigne* dans les Paraboles : *Les ouvriers de la onzième heure* (**Matthieu 20, 1-16**) *Les vigneronniers homicides* (**Matthieu 21,33-44** ; **Marc 12, 1-12** ; **Luc 20, 9-19**) *La vigne* (**Jean 15, 1-18**)
- 21- le *Figuier* dans les Paraboles : *Le Figuier* (**Matthieu 24, 32-36** ; **Marc 13, 28-32** ; **Luc 21, 29-33**) ; *Le Figuier stérile* (**Luc 13, 6-9**)
- 22- la Cène (le Pain et le Vin) (**Matthieu 26,26-28** ; **Marc 14, 22-24** ; **Luc 22, 19-20** ; **Paul 1 Co 11,23-25**)
- 23- les grandes fêtes juives associées aux plantes et au cycle de la vie agricole : Printemps: Pessah ou Pâque juive (**Lévitique 23, 10**)
- 24- Été -Chavouot ou Pentecôte juive (**Deutéronome 26,2** ; **Lévitique 23, 15-17**)
- 25- Automne-Soukkoth ou fête des Tentes (**Lévitique 23, 40**)
- 26- Les plantes et les travaux agricoles : instauration de l'année sabbatique (**Lévitique 25, 2-7**)
- 27- Symbolique de l'*Arbre de Vie* (**Genèse 2,8-9** et 16-17)
- 28- L'*Arbre de Vie* dans le Nouveau Testament (**Apocalypse 22, 2 et 14**) et *les arbres fruitiers* dans l'Ancien Testament (**Ezéchiel 47,1-12**).
- 29- L'*arbre abattu*, symbole des Empires déchus (**Ezéchiel 31, 1-18** ; **Daniel 4, 1-24**)
- 30- L'*arbre* symbole de l'Homme incrédule ou croyant (**Jérémie 17,5-6** et 7-8)
- 31- L'*arbre fruitier* et la diatribe contre les faux prophètes (**Matthieu 7, 15-18**)

- 32- *L'arbre de Jessé (Isaïe 11, 1 ; Matthieu 1,1 ; Luc 3, 23-38)*  
 33- *Le Cantique des Cantiques (1,1-8,14)* 34-*Le cèdre (Zacharie 11,1-2).*  
 35- *Concombres, melons, oignons et ail (Les Nombres 11,5).*

### Principales sources bibliographiques :

- Jean Emeriau : *Guide de la faune et de la flore bibliques*- éditions DDB (2013)  
 André-Marie Gérard : *Dictionnaire de la Bible*- édit Robert Laffont (1989)  
 Hélène Hadas- Lebel : *Le judaïsme : pratiques, fêtes et symboles*, Presses de la Renaissance (2011)  
 Jean-Pierre Jacques : *La Bible : profil d'une œuvre*- Ed.Hatier (1982)  
 Wolfgang Kawollek et Henning Falk : *Les plantes de la Bible*- éditions Eugen Ulmer (2006)  
 Pascale Marson : *Le guide des religions et de leurs fêtes*- Presses de la Renaissance (1999)  
 Flore Thinard et Marie-José Thinard : *Dans les jardins de la Bible* (2014)  
*La Sainte Bible*. Edition publiée sous la direction du Cardinal Liénart. La Bible pour Tous. Ed. Siloé (1956)  
*Atlas de la Bible : Index et table chronologique (Carta. The Israël map and publishing company).*

### Illustrations :

- 1- *Madone à la grenade (Botticelli- 1487- Galerie des Offices- Florence).*
- 2- *Rameau d'olivier et Jardin des oliviers (Gethsémani).*
- 3- *La Ménora chandelier à 7 branches, symbole du peuple juif et de l'Etat d'Israël (Jérusalem).*

